

QUICKSILVER®
Marine Parts & Accessories
Inflatable Boat

OWNER'S MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
BETRIEBSANLEITUNG
GEBRUIKSHANDLEIDING
INSTRUKTIONSBOG
INSTRUKTIONBOK
BRUKSANVISNING
OMISTAJAN KÄSIKIRJA
MANUALE D'USO
MANUAL DE OPERACION
MANUAL DE FUNCIONAMENTO
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

GB

F

D

NL

DK

S

N

SF

I

E

P

GR

RUS

1. INTRODUZIONE.....	3
2. GONFIAGGIO E SGONFIAGGIO.....	3
3. MONTAGGIO DI REMI E PAGAIE.....	4
4. INSTALLAZIONE DELLA PANCA IN VETRORESINA	5
5. TAPPO DI SCARICO	5
6. MONTAGGIO DEL MOTORE	6
7. INSTALLAZIONE DI CONSOLE E SEDILI	6
8. INSTALLAZIONE DELL'IMPIANTO DI STERZO.....	7
9. INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA	8
10. INSTALLAZIONE DEI SERBATOI DEL COMBUSTIBILE	8
11. NAVIGAZIONE.....	9
12. GRU	10
13. SGONFIAGGIO E RIMESSAGGIO	10
14. PULIZIA E MANUTENZIONE.....	11
15. RIPARAZIONI	12
16. RACCOMANDAZIONI PER LA SICUREZZA	12
17. CONSIDERAZIONI AMBIENTALI.....	13
18. GARANZIA.....	15

1. INTRODUZIONE

QUICKSILVER

Lo scopo del presente manuale è fornire informazioni per una navigazione sicura sfruttando al massimo le potenzialità dell'imbarcazione. Nel manuale sono riportate informazioni dettagliate sull'imbarcazione, sulle dotazioni standard e opzionali, nonché istruzioni per l'uso e la manutenzione dell'imbarcazione. Prima dell'uso leggere attentamente il presente manuale per acquisire dimestichezza con l'imbarcazione.

Se non si ha esperienza nell'uso di imbarcazioni o non si conoscono le caratteristiche di questo modello, per motivi di sicurezza si consiglia di acquisire una certa esperienza nell'uso di questa imbarcazione prima di iniziare la navigazione. Il distributore, la federazione sportiva o il circolo nautico sono in grado di fornire tutte le informazioni necessarie sui corsi di navigazione disponibili.

 **LE INDICAZIONI RIPORTATE IN QUESTO MANUALE SONO MOLTO IMPORTANTI PER LA SICUREZZA.**

CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE IN UN LUOGO SICURO E CONSEGNARLO AL NUOVO PROPRIETARIO IN CASO DI VENDITA DELL'IMBARCAZIONE.

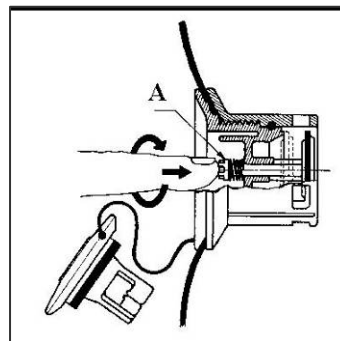
2. GONFIAGGIO E SGONFIAGGIO

QUICKSILVER

2.1 PROCEDURA DI GONFIAGGIO

Per gonfiare l'imbarcazione si consiglia di usare la pompa a pedale fornita con le dotazioni standard.

- Innanzitutto verificare che lo stantuffo "A" della valvola sia sollevato (CHIUSO). In caso contrario, premerlo e ruotarlo verso destra.
- Inserire il tubo della pompa a pedale nella valvola e ruotare l'attacco di sicurezza a baionetta verso destra per impedire che il tubo si stacchi dalla valvola durante il gonfiaggio. Al termine del gonfiaggio rimuovere il tubo ruotandolo verso sinistra e installare nuovamente il cappuccio della valvola.



2.2 REGOLE DI GONFIAGGIO

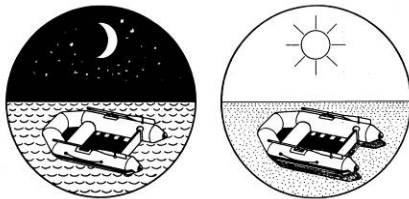
L'imbarcazione è dotata di varie sezioni indipendenti. Gonfiare ciascuna sezione per fornire un certo volume ma senza raggiungere una pressione elevata. Quindi, una volta che l'imbarcazione ha preso forma, gonfiare ciascuna sezione alla pressione totale consigliata.

Pressione del tubolare	Bar	PSI
	0,25	3.6

Se non è disponibile un manometro, continuare a gonfiare fino a quando si nota una certa resistenza sulla pompa a pedale. Controllare il grado di rigidità delle sezioni gonfiate e verificarne la pressione finale. In caso di dubbi, si consiglia di mantenere la pressione bassa piuttosto che gonfiare eccessivamente.

ATTENZIONE

Non usare mai le pompe ad aria delle stazioni di servizio o qualsiasi altra pompa ad alta pressione. La pressione aumenta con l'aumento della temperatura: un incremento di 1 °C corrisponde a un aumento di 3 millibar della pressione.

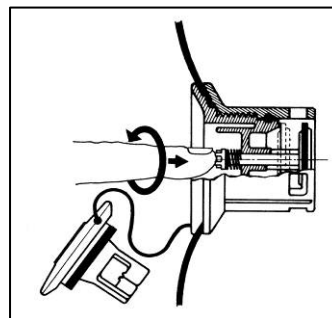


La pressione diminuirà quando l'imbarcazione è in acqua o durante la notte, mentre aumenterà se l'imbarcazione viene riscaldata da un'eccessiva esposizione al sole. **Per questo motivo, quando l'imbarcazione viene alata e lasciata esposta per ore alla luce solare diretta, si consiglia di DIMINUIRE LA PRESSIONE DI GONFIAGGIO per compensare l'espansione dell'aria.**

NOTA: se l'imbarcazione è dotata di valvole limitatrici della pressione, tali valvole si apriranno automaticamente a 0,27 bar per scaricare la pressione in eccesso.

2.3 PROCEDURA DI SGONFIAGGIO

Rimuovere il cappuccio della valvola, premere lo stantuffo e ruotarlo verso sinistra in modo che rimanga bloccato in posizione "APERTA". Una volta che l'imbarcazione è completamente sgonfia, rilasciare lo stantuffo ruotandolo verso destra e installare nuovamente il cappuccio della valvola.



2.4 VALVOLA LIMITATRICE DELLA PRESSIONE

Se l'imbarcazione è dotata di valvole limitatrici della pressione, non usarle mai come valvole di gonfiaggio o sgonfiaggio in quanto potrebbero riportare gravi danni.

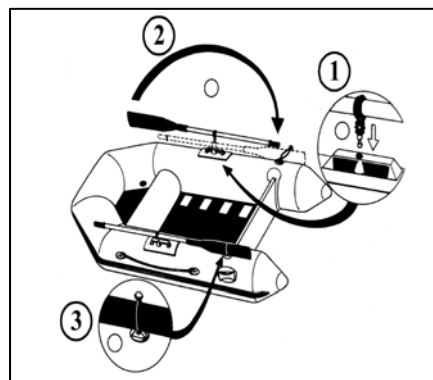
3. MONTAGGIO DI REMI E PAGAIE

QUICKSILVER

3.1 REMI

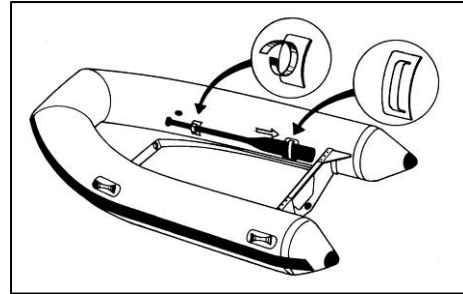
Per la propulsione a remi, l'imbarcazione Ocean Runner è dotata di un sistema di attacco di sicurezza dei remi. Inserire lo scalmò nell'apposita sede in modo che la pala sia rivolta a prua. Quindi regolare la lunghezza del remo in base alle esigenze del rematore e fissare il sistema ruotando il dado a pressione.

Quando non sono in uso, le pale dei remi possono essere fissate con la fascetta elastica.



3.2 PAGAIE

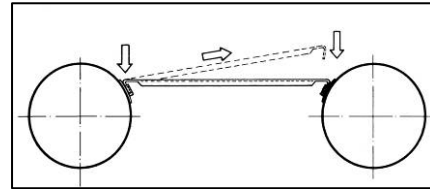
Quando non sono in uso, le pagaie possono essere fissate sulle fiancate interne dell'imbarcazione con gli appositi attacchi.



4. INSTALLAZIONE DELLA PANCA IN VETRORESINA

QUICKSILVER

Si consiglia di installare la panca prima di completare il gonfiaggio dei tubolari alla pressione massima. Dopo averla installata, gonfiare alla pressione consigliata.



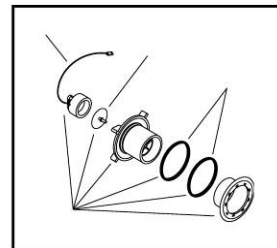
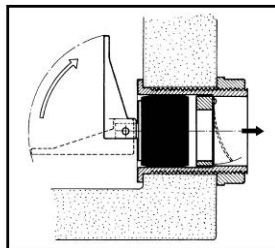
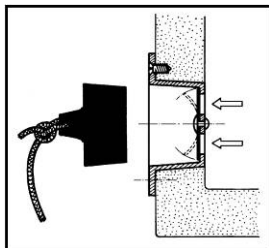
5. TAPPO DI SCARICO

QUICKSILVER

5.1 SCARICO AUTODRENANTE DI COPERTA

L'imbarcazione Ocean Runner è dotata di uno scarico autodrenante standard. Il funzionamento è molto semplice ed è sufficiente rimuovere il tappo di gomma durante la navigazione per lasciare uscire l'acqua automaticamente.

La membrana interna dello scarico autodrenante impedisce all'acqua di rifluire nell'imbarcazione.

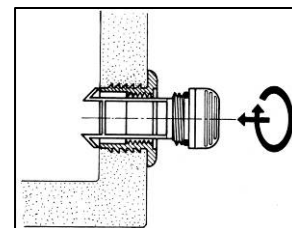


5.2 TAPPO DI SCARICO DELLA CARENA

Sulle imbarcazioni semirigide il tappo di scarico della carena deve essere rimosso periodicamente per eliminare l'acqua che può accumularsi tra la coperta e la carena.

Per aprire il tappo, ruotarlo in senso antiorario. Per chiudere, girare il tappo in senso orario.

Non aprire mai i tappi di scarico della carena quando l'imbarcazione è in acqua.

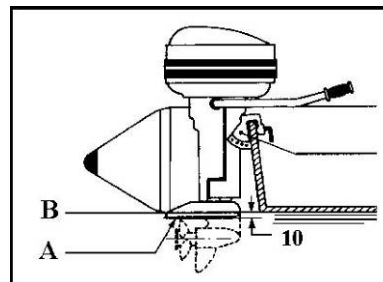


6. MONTAGGIO DEL MOTORE

QUICKSILVER

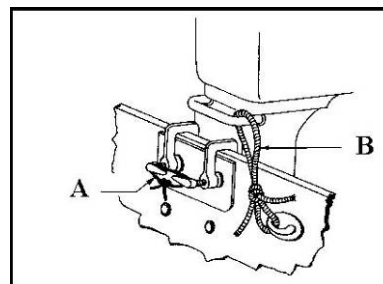
Per prima cosa consultare il manuale del motore e seguire le istruzioni di montaggio.

- Posizionare il motore sullo specchio di poppa ben centrato sull'asse prua-poppa dell'imbarcazione.
- Per ottenere le migliori prestazioni di un motore fuoribordo è fondamentale posizionarlo all'altezza corretta sullo specchio di poppa. La maggior parte dei motori possono essere installati direttamente sullo specchio di poppa purché la piastra di cavitazione "A" rimanga sotto la chiglia "B" di 10 mm. Se il motore viene posizionato troppo in alto, l'elica pesca troppa aria e se viene posizionato troppo in basso, pesca troppa acqua, con conseguente perdita di potenza in entrambi i casi.



Talvolta può essere necessario aumentare l'altezza con un pattino o ridurre l'altezza dello specchio di poppa.

- Serrare a fondo le viti di montaggio. Si consiglia di legare fra loro le viti con una cima "A" per evitare che durante la navigazione si allentino a causa delle vibrazioni del motore.
- Come precauzione aggiuntiva, legare il motore a un punto resistente dello specchio di poppa con una cima di sicurezza "B".
- Prima di fissare il motore all'imbarcazione con i bulloni, è necessario praticare due fori nello specchio di poppa e installare le rondelle grandi sulla superficie interna dello specchio di poppa.
- Su alcuni gommoni rigidi di grandi dimensioni può essere necessario installare il motore in posizione disassata. Consultare il manuale del motore o rivolgersi al concessionario Ocean Runner.



IMPORTANTE! Tutti i fori praticati sullo specchio di poppa devono essere correttamente sigillati per impedire che l'acqua penetri nelle fibre del compensato provocando gravi danni.

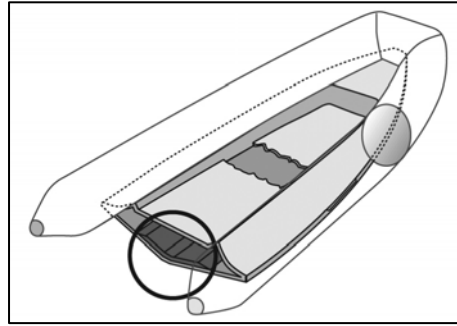
7. INSTALLAZIONE DI CONSOLE E SEDILI

QUICKSILVER

Tutte le imbarcazioni Quicksilver semirigide a doppia carena sono dotate di coperta rinforzata con compensato marino multilaminare "A" che consente l'installazione di accessori in qualsiasi punto della coperta.

7.1 POSIZIONE DEGLI ACCESSORI

- Se l'accessorio non è già dotato di fori, praticare i fori con un trapano con punta da 5,5 mm intorno la flangia, uno in ciascun angolo e gli altri a centrature di 150 mm.
- Installare l'accessorio nella posizione corretta tenendo in considerazione una distribuzione bilanciata del peso e la lunghezza dei cavi di comando. I sedili dovranno essere installati dietro la console, lasciando uno spazio sufficiente per un accesso agevole.
- Con una matita segnare sulla coperta la sagoma dell'accessorio e le posizioni dei fori, quindi rimuovere l'accessorio.
- Applicare nastro adesivo di carta intorno al contorno esterno dell'accessorio per proteggere il resto della coperta.



7.2 TRAPANATURA DELLA COPERTA

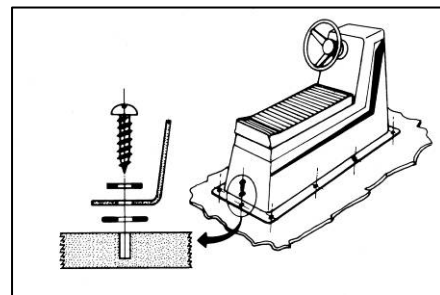
- Usare un trapano con punta da 4 mm e praticare i fori nei punti contrassegnati, prestando molta attenzione a non bucare completamente la coperta e a **non venire a contatto con la carena dell'imbarcazione (10 mm max)**.
- Rimuovere eventuale grasso dall'area della coperta da sigillare con alcol o acetone, pulire l'area corrispondente alla flangia dell'accessorio e lasciarla asciugare.
- Applicare il sigillante marino monocomponente a base di poliuretano (Sikaflex 221, Bostik 2639, 3M 5200, ecc.) sui fori e sulla flangia seguendo le istruzioni per l'uso del prodotto.

7.3 INSTALLAZIONE DI ACCESSORI

Avvitare l'accessorio alla coperta usando le viti e le rondelle fornite dal produttore.

7.4 RACCOMANDAZIONI

- Rimuovere il nastro adesivo e l'eventuale sigillante in eccesso con alcool o acetone prima che si asciughi.
- Non usare l'imbarcazione fino a quando il sigillante non è completamente asciutto.



8. INSTALLAZIONE DELL'IMPIANTO DI STERZO

QUICKSILVER

L'impianto di sterzo deve essere installato da personale autorizzato esperto in base alle istruzioni fornite con l'impianto.

Il distacco accidentale dell'impianto di sterzo può causare un cambio improvviso della rotta dell'imbarcazione e conseguente rischio che l'equipaggio venga sbalzato fuori bordo.

9. INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

QUICKSILVER

Scegliere e installare la batteria in base ai requisiti specificati nel manuale del motore. È necessario inoltre attenersi alle seguenti raccomandazioni:



IMPORTANTE

- Usare preferibilmente una batteria per applicazioni marine che non richiede manutenzione.
- Per ridurre il rischio di incendi, installare la batteria in uno scomparto ventilato e completamente separato dall'alloggiamento dei serbatoi del combustibile. Se l'imbarcazione non è dotata di scomparti indipendenti, posizionare la batteria su un lato dell'imbarcazione e i serbatoi sul lato opposto.
- Collocare la batteria all'interno di un contenitore a tenuta stagna per proteggere i morsetti e raccogliere eventuali perdite di acido che potrebbero danneggiare l'imbarcazione e causare infortuni.
- Pulire e asciugare il contenitore della batteria e lubrificare i morsetti a intervalli regolari.
- Si consiglia di usare un interruttore per batteria come misura di sicurezza per evitare che si scarichi accidentalmente e altri problemi elettrici.
- Per rimuovere la batteria, innanzitutto scollegare tutti gli impianti elettrici a cominciare dall'interruttore della batteria. Quindi scollegare prima il morsetto di messa a terra (-) e poi quello positivo (+). Per installare la batteria eseguire questa procedura in ordine inverso.
- Quando la batteria deve essere caricata, tenere presente che le batterie producono gas esplosivi, contengono acidi corrosivi e producono correnti elettriche che possono causare ustioni. Rispettare le seguenti precauzioni:
- Caricare la batteria in un'area esterna dell'imbarcazione, aperta e ben ventilata.
- Indossare protezioni per gli occhi e tenersi a distanza dalla parte superiore della batteria.
- Prevenire la generazione di scintille o fiamme nell'area di carica in quanto le batterie emettono idrogeno infiammabile durante la carica e nei successivi 15 minuti.

10. INSTALLAZIONE DEI SERBATOI DEL COMBUSTIBILE

QUICKSILVER

Per l'installazione dei serbatoi del combustibile sull'imbarcazione tenere presenti le seguenti raccomandazioni:



IMPORTANTE

- I serbatoi portatili devono essere appoggiati su una base che funga da ammortizzatore e devono essere saldamente fissati al gommone mediante una cinghia per evitare urti e conseguenti rischi di rottura durante la navigazione.
- Se i serbatoi portatili vengono installati all'interno di uno scomparto, tale scomparto deve essere ben ventilato, privo di accessori o componenti elettrici e isolato da tutte le fonti di accensione o scintille.

- Se l'imbarcazione è dotata di un serbatoio fisso incorporato nella carena, tale serbatoio deve essere installato da personale autorizzato esperto in base alle istruzioni fornite con il serbatoio.
- I tubi di alimentazione e di ritorno del combustibile devono essere installati su un supporto adeguato fissato alla struttura dell'imbarcazione.
- Durante il rifornimento attenersi sempre alle seguenti raccomandazioni:
- Scollegare il motore prima di fare rabboccare i serbatoi.
- Se possibile, rimuovere i serbatoi portatili dall'imbarcazione per effettuare il rifornimento.
- Rabboccare i serbatoi all'aperto, lontano da fonti di calore, scintille o fiamme.
- Non riempire i serbatoi fino all'orlo. L'aumento della temperatura determina un aumento di volume del combustibile, con conseguente possibilità che il combustibile trabocchi o che il serbatoio si spezzi.

11. NAVIGAZIONE

QUICKSILVER

11.1 USO DI REMI O PAGAIE

Sebbene le imbarcazioni Quicksilver siano progettate per il funzionamento a motore, è possibile usare anche remi o pagaie per manovre di ormeggio, ancoraggio o alaggio.

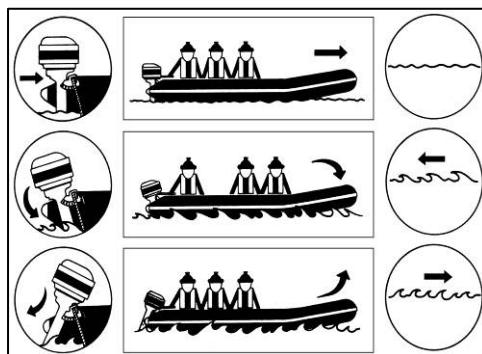
Per manovrare correttamente l'imbarcazione, remare a colpi rapidi e brevi in modo da mantenere l'abbrivio. Le imbarcazioni a fondo piatto senza chiglia sono più esposte all'effetto del vento rispetto alle imbarcazioni rigide o semirigide.

11.2 USO DEL MOTORE

Sulle imbarcazioni gonfiabili, nonché sulle imbarcazioni rigide di dimensioni più contenute, è necessario regolare la distribuzione dei carichi e l'angolo di inclinazione del motore in base alle condizioni del mare.

Fare riferimento alla figura.

Mantenere il corretto rapporto di olio nel combustibile. Non rabboccare il serbatoio portatile sull'imbarcazione ed eseguire l'operazione in un'area ben ventilata e lontana da fonti di accensione. Controllare il livello del combustibile, evitare di produrre rumore o scia quando in vicinanza di altre imbarcazioni e rispettare sempre i limiti di velocità.

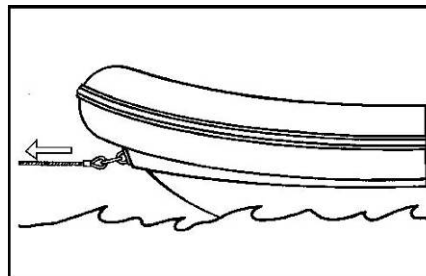


11.3 RIMORCHIO

Se si rende necessario trainare l'imbarcazione, tenere in considerazione che:

- L'imbarcazione deve essere trainata a velocità inferiori a 8 nodi e solo se le condizioni del mare non causano il riflusso dell'acqua nell'imbarcazione.
- Prima del traino è necessario fissare tutti gli elementi e le dotazioni di bordo, nonché rimuovere il fuoribordo e fare scendere tutti passeggeri, se possibile. È necessario prestare particolare attenzione al vento, alle condizioni del mare e alla velocità di traino.

- Per il traino delle imbarcazioni semirigide deve essere usato l'apposito attacco presente sulla prua.



⚠ IMPORTANTE

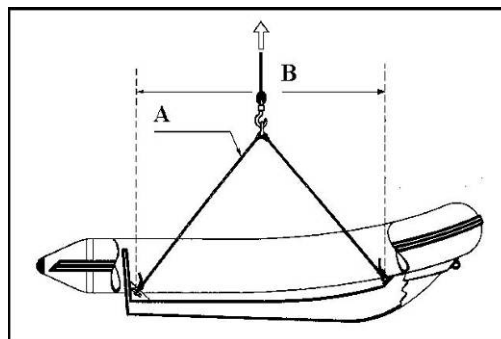
- Non trainare mai l'imbarcazione con passeggeri a bordo.
- Controllare frequentemente la cima di traino.
- Controllare frequentemente le condizioni di traino e soprattutto che l'imbarcazione non imbarchi acqua.
- Se presente sull'imbarcazione, la galloccia di prua può risultare utile durante le manovre di ormeggio ma non deve essere usata come punto fisso di traino o di ancoraggio.

12. GRU

QUICKSILVER

Se l'imbarcazione è dotata di punti per il sollevamento tramite gru, attenersi alle seguenti raccomandazioni:

- Informarsi presso il concessionario se il sistema per gru sull'imbarcazione è adeguato a sostenere l'imbarcazione.
- Non sollevare l'imbarcazione se è piena di acqua o se a bordo sono presenti passeggeri. Non permettere a nessuno di salire a bordo quando l'imbarcazione è sollevata. Aprire i tappi del sistema autodrenante dell'imbarcazione e lasciarli aperti per tutto il tempo in cui l'imbarcazione è sollevata.
- Usare sempre i punti per il sollevamento tramite gru per fissare il sistema di sollevamento a gru a punto singolo "A" o a punto doppio "B".
- Come precauzione supplementare per spostamenti su lunghe distanze, fissare l'imbarcazione con una serie di fascette di sicurezza. Consultare il fornitore della gru per ulteriori informazioni.



13. SGONFIAGGIO E RIMESSAGGIO

QUICKSILVER

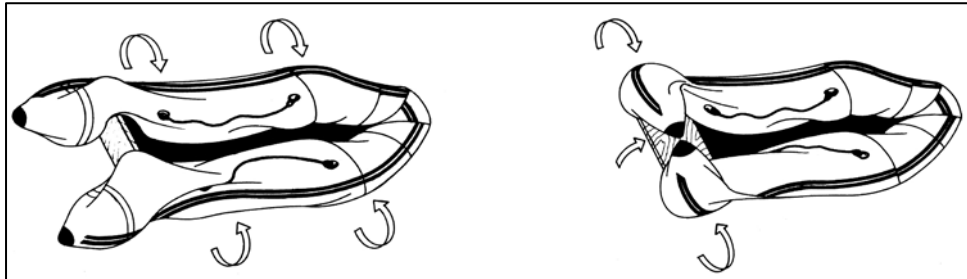
Se l'imbarcazione deve essere rimessata e messa fuori servizio per periodi prolungati, pulirla con acqua dolce per rimuovere sale, sabbia e detriti e lasciarla asciugare prima di sgonfiarla.

13.1 SGONFIAGGIO

- Svitare e aprire le valvole per sgonfiare tutte le sezioni dell'imbarcazione.
- Per sgonfiare completamente tutte le camere d'aria, è possibile usare la pompa a pedale con il tubo inserito nel foro della presa d'aria della pompa.
- Dopo avere sgonfiato tutte le camere d'aria, lasciare lo stantuffo in fuori e installare nuovamente il cappuccio delle valvole.

13.2 RIMESSAGGIO

- Piegare i tubolari verso l'interno in modo che la larghezza dell'imbarcazione sia uguale a quella dello specchio di poppa, o fino al centro dell'imbarcazione.
- Piegare i coni trasversalmente sullo specchio di poppa.



14. PULIZIA E MANUTENZIONE

QUICKSILVER

Le imbarcazioni Ocean Runner sono costruite con materiali di qualità superiore che richiedono una manutenzione molto limitata. Devono venire osservate solo alcune precauzioni minime.

- Lavare regolarmente l'imbarcazione con acqua e sapone per eliminare sale, sabbia e detriti che potrebbero danneggiare l'imbarcazione, in particolare i punti di unione tra tubolari e fondo.
- Tutti i componenti di legno sono realizzati in compensato marino di alta qualità e protetto da numerosi strati di vernice per applicazioni marine. In caso di graffi o altri danni, raschiarli con carta vetrata e riverniciare. Tutti i fori praticati nel compensato devono essere immediatamente sigillati e impermeabilizzati per prevenire l'infiltrazione di acqua tra le lamine non protette dalla vernice, con conseguenti gravi danni.
- Le carene in vetroresina devono essere trattate regolarmente con cera per uso automobilistico. Lavarle a intervalli regolari per eliminare sabbia e detriti. Sigillare con cura tutti i fori che vengono praticati per prevenire gravi danni.

IMPORTANTE

- **NON** usare solventi abrasivi o prodotti chimici per la pulizia. I tubolari dell'imbarcazione possono subire gravi danni se vengono a contatto con benzina o miscele di olio e combustibile durante il rifornimento dei serbatoi o con acqua contaminata da idrocarburi.

- Se l'imbarcazione è dotata di cavi di comando dello sterzo, dell'acceleratore e del cambio, si consiglia di controllare regolarmente che non presentino corrosione e usura. Su tutti i componenti metallici deve essere applicato grasso impermeabile per evitare il grippaggio dei comandi.

15. RIPARAZIONI

QUICKSILVER

Per tutte le riparazioni usare esclusivamente i materiali forniti con il kit di riparazione, in quanto tali materiali sono gli stessi usati durante la costruzione dell'imbarcazione.

Tenere presente che le variazioni di temperatura influiscono sulla pressione dell'imbarcazione, che varia di circa 3 millibar per ciascun grado centigrado di differenza di temperatura. Si consiglia quindi di rimessare l'imbarcazione in un ambiente asciutto e non esposto alla luce solare, con una temperatura compresa tra 18 °C e 23 °C.

Danni e fori di piccole dimensioni possono essere facilmente riparati con i materiali inclusi nel kit di riparazione.

Danni più complessi (squarci, strappi vicino alle giunture, ecc.) devono essere riparati da un centro di assistenza Quicksilver autorizzato o un'officina specializzata.

PROCEDURA DI RIPARAZIONE

1. Controllare il funzionamento, la filettatura e la tenuta di tutte le valvole e dei rispettivi raccordi, per verificare che la perdita di aria e di pressione non sia causata da una chiusura difettosa.
2. Se non è presente alcuna perdita dalle valvole, cercare il danno o la perdita mediante una soluzione di acqua e sapone e segnare con una matita o un gessetto l'area in cui si osservano bollicine.
3. Una volta localizzato il foro o il danno, la riparazione deve essere eseguita con l'imbarcazione sgonfia, preferibilmente in un'area non esposta alla luce solare e possibilmente in un ambiente non troppo freddo ma asciutto, con un'umidità relativa non superiore al 60%.
4. Pulire l'area da riparare con alcol, lasciarla asciugare per 5 minuti e ritagliare una toppa o una striscia di materiale 5 cm più ampia dell'area danneggiata.
5. Danni più complessi (squarci, strappi vicino alle giunture, ecc.) devono essere riparati da un centro di assistenza Quicksilver o un'officina specializzata.
6. Posizionare un peso o un laccio sulla riparazione per 4 ore. Si consiglia di non usare l'imbarcazione per le 24 ore successive.

16. RACCOMANDAZIONI PER LA SICUREZZA

QUICKSILVER

L'operatore dell'imbarcazione deve essere a conoscenza delle normative applicabili pertinenti alla propria imbarcazione e rispettarle in fase di allestimento e durante la navigazione.

Prima di usare l'imbarcazione attenersi alle seguenti raccomandazioni:

- Non dimenticare i documenti dell'imbarcazione e l'eventuale patente di guida. Prima di navigare in acque sconosciute, richiedere una carta nautica o informazioni relative alla zona.
- Controllare che tutte le dotazioni obbligatorie siano presenti a bordo.

- Tutti i passeggeri devono indossare il giubbotto di salvataggio.
- Prima di salpare controllare la pressione e le condizioni di tutte le sezioni dell'imbarcazione.
- Non superare la capacità di carico e la potenza massima del motore specificate per l'imbarcazione in uso.
- Distribuire in modo uniforme il carico a seconda delle condizioni del mare.
- L'operatore dell'imbarcazione deve tenere il cavo salvavita dell'interruttore di arresto di emergenza del motore collegato al polso.
- L'elica del motore rappresenta un pericolo per nuotatori e sommozzatori. Prima di avviare il motore controllare che l'area attorno all'imbarcazione sia libera.
- Fare attenzione all'effetto dei venti e delle maree dominanti, in particolare all'effetto sul consumo di combustibile. Prestare attenzione ai venti e alle correnti al largo della costa.
- Si consiglia di dotare l'imbarcazione di un minimo di attrezzi e accessori per fare fronte a danni di piccola entità che possono verificarsi durante la navigazione.
- Per viaggi per mare più lunghi portare a bordo il kit di emergenza e il seguente materiale:
 - Cima di parecchi metri di lunghezza
 - Pompa a soffietto a pedale
 - Kit di riparazione
 - Contenitori o sacchetti impermeabili
 - Kit di pronto soccorso
 - Un'ancora supplementare
- Se l'imbarcazione è dotata di batteria e di serbatoio del combustibile incorporato, per motivi di sicurezza è necessario installarli in scomparti separati.
- Comunicare sempre a terzi l'ora e il luogo di partenza, la rotta prevista e l'ora prevista per il ritorno.

17. CONSIDERAZIONI AMBIENTALI



Chi ama la navigazione di solito già apprezza la bellezza della natura e la pace dei grandi spazi aperti. È responsabilità di ogni proprietario di imbarcazione proteggere l'ambiente naturale e mantenere pulite le vie di navigazione.

Non gettare in acqua nulla che non sia commestibile.

VERSAMENTI DI OLIO E COMBUSTIBILE

Il versamento di olio o di combustibile in acqua causa l'inquinamento dell'ambiente e costituisce un pericolo per piante e animali. Non scaricare mai olio o combustibile in acqua: è vietato dalla legge ed è un comportamento sanzionabile. I due tipi di scarico accidentale più comuni sono dovuti a:

- Riempimento eccessivo del serbatoio del combustibile
- Pompaggio di acqua di sentina contaminata



ATTENZIONE

PERICOLO DI INCENDI ED ESPLOSIONI: le esalazioni di stracci sporchi possono accumularsi nella sentina e sono estremamente pericolose. Non conservare mai sull'imbarcazione stracci usati per pulire versamenti di combustibile o di solventi. Eliminare gli stracci in modo adeguato sulla terraferma.

SCARICO E SMALTIMENTO DEI RIFIUTI

Il termine rifiuti indica qualsiasi tipo di spazzatura, plastica, materiali riciclabili, cibo, legno, detersivi, liquami e, in alcune aree, perfino gli scarti del pesce: in breve, quasi tutto. Si raccomanda di riportare a riva tutto ciò che viene portato al largo e di smaltire i rifiuti in modo adeguato sulla terraferma.

Se l'imbarcazione è dotata di un dispositivo igienico marino (toilette marina), per lo scarico usare un'apposita stazione di pompaggio presso il marina di riferimento. In molte aree lo scarico di liquami e lo scarico di rifiuti fuoribordo è proibito.

RUMORE ECCESSIVO

Il termine rumore si riferisce al rumore causato dal motore o a grida e urla. In molte acque di navigazione sono in vigore limiti del rumore consentito. Usare lo scarico passante dello specchio di poppa solo in alto mare. Sull'acqua musica e conversazioni ad alta voce si diffondono a notevole distanza, soprattutto durante le ore notturne.

DIVIETO DI SCIA

Prestare attenzione alle zone in cui è presente il DIVIETO DI SCIA. L'operatore dell'imbarcazione può essere ritenuto responsabile di tutti i danni o lesioni provocati dalla scia di poppa. Prima di entrare in un'area con DIVIETO DI SCIA, uscire dalla planata e mantenere la velocità minima consentita dalle necessità di manovra.

EMISSIONI DI SCARICO

L'aumento delle emissioni di scarico (idrocarburi) contribuisce all'inquinamento dell'acqua e dell'aria. Mantenere una buona messa a punto del motore e la carena pulita per ottenere le migliori prestazioni. Per ulteriori informazioni consultare il manuale del motore e rivolgersi al concessionario.

VERNICI

Se l'imbarcazione viene tenuta in acque con elevata crescita di vegetazione marina, l'uso di una vernice antivegetativa può ridurre la velocità di crescita di tali organismi. Le vernici devono essere conformi alle normative ambientali in vigore. Per ulteriori informazioni rivolgersi alle autorità nautiche locali.

PRODOTTI DETERGENTI

I prodotti di pulizia per uso domestico devono essere usati con moderazione e non devono essere scaricati in acqua. Non miscelare mai detersivi diversi e, se usati in locali chiusi, verificare che la ventilazione sia adeguata. NON usare prodotti che contengono fosfati, cloro, solventi, prodotti a base di petrolio o non biodegradabili. I detersivi a base di agrumi sono particolarmente indicati per la pulizia dell'attrezzatura marina e non sono nocivi per le persone e per l'ambiente.

18.1 NOTA IMPORTANTE

I termini della garanzia descritti nel presente documento saranno validi solo dopo che la “Scheda di registrazione” qui allegata è stata restituita a BME debitamente compilata entro 30 giorni dalla data di acquisto.

18.2 COPERTURA

Le imbarcazioni Quicksilver usate esclusivamente a scopi diportistici sono coperte da garanzia dalla data di acquisto e per un periodo di:

- Un anno contro qualsiasi difetto di fabbricazione o di lavorazione dell'imbarcazione o dei suoi componenti.
- Cinque anni contro il deterioramento, la screpolatura o la porosità del materiale dei tubolari gonfiabili che possano alterare le prestazioni dell'imbarcazione.
- Cinque anni contro difetti di saldatura delle principali giunzioni termosaldate dei tubolari gonfiabili in conformità agli standard ISO 6185.
- La garanzia richiede l'ispezione dell'imbarcazione da parte di un centro di assistenza Quicksilver autorizzato entro 24 mesi dalla data di acquisto. Tutti i difetti di lavorazione saranno riparati in garanzia. La manutenzione, il trasporto e i danni derivanti dall'uso saranno addebitati all'utente.

18.3 LIMITAZIONI

La garanzia del presente documento non si applica qualora:

1. L'imbarcazione sia stata venduta in un paese in cui non è presente un servizio di distribuzione autorizzato.
2. L'imbarcazione non sia registrata nel sistema di registrazione Extranet del produttore.
3. Le informazioni sulla scheda di registrazione o sulla piastrina di identificazione dell'imbarcazione siano state alterate in qualsiasi modo.
4. Il danno all'imbarcazione sia dovuto a negligenza, uso improprio, mancanza di manutenzione o pressione non corretta.
5. L'imbarcazione non sia utilizzata a scopo diportistico. I danni siano stati causati da collisioni, forature, usura, agenti chimici, ecc.
6. Siano state apportate modifiche strutturali all'imbarcazione e interventi inopportuni sul motore in merito a potenza, tipo di albero o montaggio.
7. La carena in vetroresina, la coperta e lo specchio di poppa abbiano riportato danni di scarsa entità, quali:
 - Danni di scarsa entità al rivestimento di gelcoat, fessure, protrusioni, inclusioni.

- Scolorimento causato dall'esposizione alla luce solare o al contatto con ambienti aggressivi o inquinanti.
- 8. Siano state eseguite riparazioni da personale tecnico non autorizzato o con l'uso di pezzi di ricambio non originali Quicksilver.
- 9. L'ispezione di servizio obbligatoria presso un centro di assistenza ufficiale Quicksilver entro 24 mesi dalla data di acquisto non sia stata effettuata e non siano state eseguite le riparazioni consigliate indicate.
- 10. L'imbarcazione sia stata venduta dall'acquirente originale a terze parti.

18.4 PROCEDURA

Per usufruire della presente garanzia il proprietario dell'imbarcazione deve contattare il distributore Quicksilver autorizzato più vicino, il quale fornirà istruzioni sull'indirizzo a cui l'imbarcazione deve essere inviata.

Il servizio di carico, la rimozione e la reinstallazione delle dotazioni e il trasporto dell'imbarcazione al centro di assistenza autorizzato e il trasporto di ritorno sono esclusi dalla garanzia.

Quicksilver o l'agente di assistenza autorizzato deciderà, in base ai criteri di propria pertinenza, se la riparazione del componente danneggiato è coperta o meno da garanzia.

Nell'improbabile eventualità che l'imbarcazione debba essere sostituita, una quota di ammortamento annua pari al venti per cento del valore dell'imbarcazione sarà applicata per ciascun anno a partire dalla data di acquisto.

La garanzia descritta sopra non compromette in alcun modo i diritti del consumatore previsti dalla legge.